

第3回東京大学学術資産アーカイブ化推進室主催セミナー

2019年11月29日

東京大学デジタル万華鏡

～デジタルアーカイブズ構築事業の成果紹介と これからの活用を考える～

## 総合図書館所蔵石本コレクションと「みんなで翻刻」

加納 靖之

東京大学 地震研究所 (東京大学 地震火山史料連携研究機構 兼務)

### 目次

(1) 「みんなで翻刻」のご紹介

(2) 東京大学のデジタルアーカイブズと地震研究

講演中で提示したリンクをまとめました <https://researchmap.jp/jogzszs9mv-1919372/>



(1) 「みんなで翻刻」のご紹介

- 市民参加による (地震史料) 翻刻プロジェクト
  - 橋本雄太 (国立歴史民俗博物館)・中西一郎 (京都大学名誉教授)・京都大学古地震研究会メンバー・みんなで翻刻の参加者との共同プロジェクト
- オープンサイエンス, なかでも, オープンコラボレーション (シチズンサイエンス) の好例として評価いただいている
  - 和古書の翻刻プロジェクトとしては最初
  - 5000人を越える参加者, 約670万文字の翻刻が入力されている
  - 学習をベースとしたシステム設計, ゲーム要素の導入など種々の工夫
- 2017年1月に開始<sup>1</sup> (<https://honkoku.org/>)
  - 地震研究所所蔵 石本文庫・他<sup>2</sup>のうち, デジタル画像が公開されているもの499点を翻刻
  - 地震史料の翻刻プロジェクトとしてスタート
- 2019年7月にリニューアル<sup>3</sup> (<https://honkoku.org/>)
  - IIIF<sup>4</sup>に対応し, 学内外・国内外のデジタルアーカイブの史資料を対象とできるよう拡張
    - 東京大学総合図書館所蔵 石本コレクション<sup>5</sup>
    - 京都府立京都学・歴史館 東寺百合文書<sup>6</sup>
  - AIによる翻刻支援機能の導入
    - 人間とAIの協力によるプロジェクト進行

<sup>1</sup> プレスリリース [http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/research/research\\_results/2016/170110\\_1.html](http://www.kyoto-u.ac.jp/ja/research/research_results/2016/170110_1.html)

<sup>2</sup> 東京大学地震研究所図書室特別資料データベース <http://www.eic.eri.u-tokyo.ac.jp/tokubetsu/>

<sup>3</sup> プレスリリース <https://www.rekihaku.ac.jp/outline/press/p190722/index.html>

<sup>4</sup> International Image Interoperability Framework.

<sup>5</sup> <https://iiif.dl.itc.u-tokyo.ac.jp/repo/s/ishimoto/page/home>

<sup>6</sup> 東寺百合文書 WEB <http://hyakugo.kyoto.jp/>

● 今後の展開

- 翻刻テキストの活用：歴史災害研究，データセット構築（→AI の学習用データ）
- 新たなプロジェクト（史料探索や可視化）

(2) 東京大学のデジタルアーカイブズと地震研究

- 歴史地震研究：歴史時代に発生した地震について調べる
  - 明治（あるいはそれ以前）からの研究の蓄積がある
  - 史料の収集・解読 → 被害分布等の分析・把握 → 発生日時・震源位置等の推定
  - 将来の地震発生予測の基礎的なデータとなっている
- 地震史料集（総ページ数約2万8千ページ）<sup>7</sup>には，東京大学が所蔵する史料も収録されている
- 東京大学学術資産等アーカイブズポータル<sup>8</sup>から「地震」で検索していくつかご紹介
  - 東京大学総合図書館所蔵 石本コレクション<sup>9</sup>
  - 東京大学情報学環図書室 小野秀雄コレクション<sup>10</sup>
  - 経済学研究科・経済学部 土屋家旧蔵文書<sup>11</sup>
  - 経済学研究科・経済学部 白木家文書<sup>12</sup>
  - 東京大学文書館デジタル・アーカイブ<sup>13</sup> 文部省往復：震災予防調査会関係
  - 柏図書館 平賀譲デジタルアーカイブ<sup>14</sup>：地震探査
  - 東京大学総合図書館所蔵 亀井文庫 ピラネージ画像データベース<sup>15</sup>
- 利用例
  - AI によるくずし字認識
  - IIIF キュレーション・アノテーション<sup>16</sup>
  - 「みんなで翻刻」

連絡先

「みんなで翻刻」やデジタルアーカイブの活用にご興味のある方はぜひご連絡ください  
メール：ykano@eri.u-tokyo.ac.jp, Twitter：@KanoYasuyuki  
近著『京都の災害をめぐる』（ISBN: 9784909782038）もよろしくお願ひします。

---

<sup>7</sup> 前掲注2「東京大学地震研究所図書室特別資料データベース」でPDFを公開

<sup>8</sup> <https://da.dl.itc.u-tokyo.ac.jp/portal/>

<sup>9</sup> 前掲注5

<sup>10</sup> <http://www.lib.iii.u-tokyo.ac.jp/collection/ono.html>

<sup>11</sup> [https://www.i-repository.net/il/meta\\_pub/G0000381tsuchiya](https://www.i-repository.net/il/meta_pub/G0000381tsuchiya)

<sup>12</sup> [https://www.i-repository.net/il/meta\\_pub/G0000381komonjyo](https://www.i-repository.net/il/meta_pub/G0000381komonjyo)

<sup>13</sup> <https://uta.u-tokyo.ac.jp/uta/s/da/>

<sup>14</sup> <https://iiif.dl.itc.u-tokyo.ac.jp/repo/s/hiraga/page/home>

<sup>15</sup> <https://iiif.dl.itc.u-tokyo.ac.jp/repo/s/piranesi/page/home>

<sup>16</sup> <http://www.eri.u-tokyo.ac.jp/people/ykano/iiif-demo/>